



**Spécial**

COMMISSION  
BRUXELLES

**Calendrier des principales actions de formation  
organisées à Bruxelles  
par la division "Formation du personnel"  
aux mois de février/mars 1988**

Calendrier des principales actions de formation  
organisées à Bruxelles par la division  
"Formation du personnel"  
aux mois de février/mars 1988

| Février<br>Dates    | Cours  |                        | Personnel<br>concerné<br>en priorité |
|---------------------|--|------------------------|--------------------------------------|
|                     | Intitulé de l'action   | N° progr-<br>formation |                                      |
| 1-2*                | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.                 | DG.IV                                |
| 1-2-3               | Initiation générale à l'informatique   | 5.1.2.                 | A.B.C.                               |
| 1-2-3*              | Cours à l'entrée en service<br>Module G - EN   | 3.1.1.1.               | A.LA.B.<br>C.D.AL                    |
| 2-9                 | Mise à niveau<br>Module 1re langue IT  | 2.1.1.                 | AL.D.                                |
| 3-10-17-24          | Mise à niveau<br>Module 1re langue FR  | 2.1.1.                 | AL.D.                                |
| 3-4*                | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.                 | DG IX(partie                         |
| 4*                  | Cours sur le Portugal et<br>ses Institutions   | 2.4.6.                 | IX.D.LA                              |
| 5-12-19             | Mise à niveau.<br>Module mathématiques de base   | 2.1.2.                 | AL.D.                                |
| 8-9*                | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.                 | DG.III                               |
| 8-9-10*             | Cours à l'entrée en service<br>Module G - FR   | 3.1.1.1.               | A.LA.B.<br>C.D.AL                    |
| 8-9-10              | Initiation générale à l'informatique   | 5.1.2.                 | A.B.C.                               |
| 9-10                | Séminaire pour secrétaires - FR  | 1.4.1.                 | BS.C.                                |
| 1 au 11<br>(matins) | Gestion financière interne   | 2.2.3.                 | A.B.                                 |
| 10-11*              | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.                 | DG.VII/XVII                          |
| 11*                 | Cours sur le Portugal et<br>ses Institutions   | 2.4.6.                 | IX.D. LA                             |
| 11-25               | Mise à niveau.<br>Module 1re langue NL   | 2.1.1.                 | AL.D.                                |
| 15-16-17            | Initiation générale à l'informatique   | 5.1.2.                 | A.B.C.                               |
| A partir<br>du 15   | Mise à niveau. Autoformation. Exercices de<br>fixation et application en mathématiques de base<br>NB. Les intéressés sont priés de se manifester<br>auprès de la IX.A.3. Tél. 53111. | 2.1.2.                 | AL.D.C.                              |
| A partir<br>du 15   | Mise à niveau. Module thématique 30 ans d'Europe.<br>Expression orale et écrite.<br>NB. Les intéressés sont priés de se manifester<br>auprès de la IX.A.3. Tél. 53111.               | 2.1.6.                 | B.C.                                 |
| 18*                 | Cours sur le Portugal et<br>ses Institutions   | 2.4.6.                 | IX.D. LA                             |

Des informations plus détaillées sur la plupart de ces actions sont affichées dans les différents immeubles de la Commission.  
Les demandes de participation sont à transmettre par la voie hiérarchique à la Division "Formation du Personnel", par le formulaire prévu à cet effet.

\* - Uniquement sur invitation personnelle.

| Février,<br>Dates   | Cours  |                        | Personnel<br>concerné<br>en priorité |
|---------------------|--|------------------------|--------------------------------------|
|                     | Intitulé de l'action   | N° progr.<br>formation |                                      |
| A partir<br>du 22   | Mise à niveau. Module 2e Langue.<br>Test de vérification des connaissances<br>NB. Les intéressés sont priés de se manifester<br>auprès de la IX.A.3. Tél. 53111. | 2.1.3.                 | AL.D.C.                              |
| 22-23-24            | Computing fundamentals   | 5.1.2.                 | A.B.C.                               |
| 22-23* et<br>24-25* | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.                 | Luxembourg                           |
| 23*                 | Jury de concours.<br>Simulation  | 1.3.4.                 | A.LA.B.C.                            |
| 23-24               | Séminaire pour secrétaires EN  | 1.4.1.                 | BS.C.                                |
| 24-25-26            | Parler en public   | 1.3.1.                 | A.B.                                 |
| 24*                 | External Trade of the<br>European Internal Market  | 2.2.2.                 | DG.II.                               |
| 25*                 | Jury de concours.<br>Théorie et pratique de l'évaluation des compétences   | 1.3.4.                 | A.LA.B.C.                            |
| 25*                 | Cours sur le Portugal et<br>ses Institutions   | 2.4.6.                 | IX.D LA                              |
| 29/2-1/3*           | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.                 | Luxembourg                           |
| 29/2-1-2/3*         | Cours à l'entrée en service<br>Module G - FR   | 3.1.1.1.               | A.LA.B.<br>C.D.AL                    |
| 29/2-1-2/3          | Initiation générale à l'informatique   | 5.1.2.                 | A.B.C.                               |
| 29/2-1/3*           | Techniques de contrôle<br>des systèmes.  | 1.2.3.                 | DG XX.                               |
| A préciser          | Mise à niveau.<br>Module 1re Langue GR.  | 2.1.1.                 | AL.D.                                |
| A préciser          | Séminaire 4 et 5 sur l'organisation du<br>travail des huissiers.   | 1.2.7.                 | AL.D.C.                              |
| <b>Mars</b>         |  |                        |                                      |
| 1                   | Mise à niveau.<br>Module 1re Langue GR   | 2.1.1.                 | AL.D.                                |
| 2-3*                | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.                 | Rattrapage                           |
| 2-3                 | Séminaire pour secrétaires IT<br>(Suivi de 1987)   | 1.4.1.                 | BS.C.                                |
| 2-3-4*              | Cours à l'entrée en service<br>Module C - EN   | 3.1.2.1.               | A.LA.                                |
| 2-3-4               | Conduite de réunion  | 1.3.2.                 | A.B.                                 |
| 3*                  | Cours sur le Portugal et<br>ses Institutions   | 2.4.6.                 | IX.D. LA                             |
| 3*                  | L'Acte Unique et le<br>vade-mecum institutionnel   | 2.4.5.                 | XIX-VIII<br>IX.E Brux.               |

Des informations plus détaillées sur la plupart de ces actions sont affichées dans les différents immeubles de la Commission.

Les demandes de participation sont à transmettre par la voie hiérarchique à la Division 'Formation du Personnel', par le formulaire prévu à cet effet.

\* - Uniquement sur invitation personnelle

| Mars      | Cours  |                      | Personnel concerné en priorité |
|-----------|--|----------------------|--------------------------------|
|           | Dates  | Intitulé de l'action |                                |
| 7-8*      | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.               | DG IX.                         |
| 7-8-9     | Initiation générale à l'informatique   | 5.1.2.               | A.B.C.                         |
| 7-8-9-10* | Cours à l'entrée en service<br>Modules C et P  | 3.1.2.1.<br>3.1.2.2. | A.LA.                          |
| 7 au 11*  | Cours à l'entrée en service<br>Séminaire résidentiel de Bruges   | 3.1.2.3.             | A.LA.                          |
| 9-10*     | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.               | DG IX.                         |
| 9         | Mise à niveau.<br>Module 1re Langue FR.  | 2.1.1.               | AL.D.                          |
| 10*       | Cours sur le Portugal et<br>ses Institutions   | 2.4.6.               | IX.D. LA                       |
| 10        | Mise à niveau.<br>Module 1re Langue NL   | 2.1.1.               | AL.D.                          |
| 10-11     | Séminaire pour secrétaires NL  | 1.4.1.               | BS.C.                          |
| 14-15*    | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.               | XII-CCR                        |
| 14-15*    | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.               | Luxembourg<br>SOEC             |
| 14-15-16  | Initiation générale à l'informatique   | 5.1.2.               | A.B.C.                         |
| 14-15-16* | Cours à l'entrée en service<br>2e partie grade B - FR  | 3.1.3.1.             | B.                             |
| 15        | Mise à niveau.<br>Module 1re Langue GR   | 2.1.1.               | AL.D.                          |
| 15        | Mise à niveau. 30 ans d'Europe<br>NB. Les intéressés sont priés de se manifester<br>auprès de la IX.A.3. Tél. 53111. | 2.1.6.               | A.LA.B.C.                      |
| 16        | Mise à niveau<br>Module 1re Langue FR  | 2.1.1.               | AL.D.                          |
| 16-17*    | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.               | DG.V                           |
| 16-17*    | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.               | Luxembourg<br>DG IX            |
| 16-17-18* | Cours à l'entrée en service<br>Module G - EN   | 3.1.1.1.             | A.LA.B.<br>C.D.AL.             |
| 16-17-18  | Public speaking  | 1.3.1.               | A.B.                           |
| 17*       | Cours sur le Portugal et<br>ses Institutions   | 2.4.6.               | IX.D LA                        |
| 18        | Mise à niveau. Initiation à la<br>compréhension de l'économie.   | 2.1.4.               | A.LA.B.                        |
| 21-22*    | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.               | Rattrapage                     |

Des informations plus détaillées sur la plupart de ces actions sont affichées dans les différents immeubles de la Commission.  
Les demandes de participation sont à transmettre par la voie hiérarchique à la Division 'Formation du Personnel, par le formulaire prévu à cet effet.

\* - Uniquement sur invitation personnelle

| Mars<br>Dates | Cours  |                     | Personnel concerné<br>en priorité |
|---------------|--|---------------------|-----------------------------------|
|               | Intitulé de l'action   | N° progr. formation |                                   |
| 21-22*        | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.              | Ispra                             |
| 21-22-23      | Computing fundamentals   | 5.1.2.              | A.B.C.                            |
| 21-22-23*     | Cours à l'entrée en service<br>2e partie grade B - EN  | 3.1.3.1.            | B.                                |
| 22            | Mise à niveau. 30 ans d'Europe<br>NB. Les intéressés sont priés de se manifester<br>auprès de la IX.A.3. tél. 53111. | 2.1.6.              | A.L.A.B.C.                        |
| 23            | Mise à niveau.<br>Module 1re langue FR   | 2.1.1.              | AL.D.                             |
| 23-24*        | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.              | DG XIX-XX                         |
| 23-24*        | Management pour tous/<br>Management for everyone   | 1.1.3.              | Ispra                             |
| 24            | Mise à niveau.<br>Module 1re langue NL   | 2.1.1.              | AL.D.                             |
| 24*           | Cours sur le Portugal et<br>ses Institutions   | 2.4.6.              | IX.D LA                           |
| 25            | Mise à niveau. Initiation à la<br>compréhension de l'économie.   | 2.1.4.              | A.L.A.B.                          |
| A préciser    | Mise à niveau.<br>Module 2e langue   | 2.1.3.              | AL.D.C.                           |

## Activités de la médiathèque

### 1. Conseils pédagogiques

|                    |  |      |                     |
|--------------------|--|------|---------------------|
| 4-11-18-<br>24/2   |  |      |                     |
| 3-10-17-<br>24/3   | Général : M. GRECO de 13h à 15h  | 2.5. | A.L.A.B.<br>C.D.AL. |
| tous les<br>lundis | Cours de langues : A.JOURET de 16h à 18h<br>ES-FR-PO et langues non-communautaires |      |                     |
| tous les<br>jeudis | Cours de langues : P.MULLER de 17h à 18h<br>DA-DE-IT-NL-EL                         |      |                     |
| tous les<br>jeudis | Cours de langues : Mme MILDON de 10h30 à 11h30<br>EN                               |      |                     |

### 2. Assistance pour la formation linguistique

|          |                                  |  |          |
|----------|----------------------------------|--|----------|
| tous les | <b>ALLEMANDE (DE)</b>            |  |          |
| lundi    | Mme Redlefsen de 10h30 à 11h30   |  | A.L.A.B. |
| mardi    | M. Radtke-Klein de 10h30 à 11h30 |  | C.D.AL.  |
| vendredi | Mme Gueunich de 10h30 à 11h30    |  |          |
|          | <b>ANGLAISE (EN)</b>             |  |          |
| lundi    | M. Dorrity de 15h30 à 16h30      |  |          |
| mercredi | M. McClean de 10h30 à 11h30      |  |          |
| jeudi    | Mme Mildon de 10h30 à 11h30      |  |          |
| vendredi | Mme Sauer de 14h15 à 15h15       |  |          |

Des informations plus détaillées sur la plupart de ces actions sont affichées dans les différents immeubles de la Commission.

Les demandes de participation sont à transmettre par la voie hiérarchique à la Division "Formation du Personnel", par le formulaire prévu à cet effet.

\* - Uniquement sur invitation personnelle.

| Dates    | Cours                    |                     | Personnel concerné en priorité |
|----------|--------------------------|---------------------|--------------------------------|
|          | Intitulé de l'action     | N° progr. formation |                                |
|          | <b>ESPAGNOLE (ES)</b>    |                     |                                |
| lundi    | Mme Marty                | de 10h30 à 11h30    |                                |
| lundi    | Mme de Govea             | de 15h30 à 16h30    |                                |
| mardi    | Mme Serrano              | de 11h30 à 12h30    |                                |
| jeudi    | Mme Renedo               | de 13h30 à 14h30    |                                |
|          | <b>FRANCAISE (FR)</b>    |                     |                                |
| lundi    | Mme Remuet               | de 10h30 à 11h30    |                                |
| mardi    | Mme Mulfinger            | de 10h30 à 11h30    |                                |
| mardi    | Mme Brugmans             | de 14h30 à 15h30    |                                |
| jeudi    | Mme Berg                 | de 10h30 à 11h30    |                                |
| jeudi    | M. Peraya                | de 11h30 à 14h00    |                                |
| vendredi | Mme Haglund              | de 10h30 à 11h30    |                                |
| vendredi | M. Peraya                | de 10h00 à 12h30    |                                |
|          | <b>ITALIENNE (IT)</b>    |                     |                                |
| lundi    | Mme Bastreggi            | de 13h45 à 14h45    |                                |
| lundi    | Mme Pini                 | de 14h00 à 15h00    |                                |
| jeudi    | Mme Thonon               | de 08h15 à 09h15    |                                |
|          | <b>NEERLANDAISE (NL)</b> |                     |                                |
| vendredi | Mme Byl                  | de 12h15 à 13h15    |                                |
|          | <b>PORTUGAISE (PO)</b>   |                     |                                |
| lundi    | M. Viana                 | de 10h30 à 11h30    |                                |
| mercredi | M. Godinho               | de 12h00 à 13h00    |                                |

### 3. Informations générales sur le fonctionnement et les activités de la médiathèque

|          |           |                  |  |
|----------|-----------|------------------|--|
| jeudi    | M. Peraya | de 10h00 à 14h00 |  |
| vendredi | M. Peraya | de 10h00 à 12h30 |  |
| lundi    | M. Sarzi  | de 13h00 à 14h30 |  |

### 4. Informations générales sur les modalités d'application de l'Article 24 du Statut et plus particulièrement sur les facilités existantes pour la formation extérieure

|       |            |                  |  |
|-------|------------|------------------|--|
| mardi | M. Copetti | de 11h00 à 12h00 |  |
| jeudi | M. Copetti | de 15h00 à 16h00 |  |

## 5. Informations générales sur les cours de formation de mise à niveau

|        |             |                      |  |  |
|--------|-------------|----------------------|--|--|
| mardis | Mme Spinola | de 17h30 à 18h30     |  |  |
| jeud's | Mme Spinola | de X01014h00 à 15h00 |  |  |

## 6. Informations générales sur les cours de formation "Management"

|         |          |                  |  |  |
|---------|----------|------------------|--|--|
| 4-11-   |          |                  |  |  |
| 18-24/2 |          |                  |  |  |
| 3-10-   | M. GRECO | de 13h00 à 15h00 |  |  |
| 17-24/3 |          |                  |  |  |

NB. Pour d'autres activités ou pour des horaires non indiqués, prière de bien vouloir préalablement trouver un accord avec la IX.A.3. en téléphonant au 53111. Ne vous déplacez pas inutilement, vous risquez de trouver la médiathèque fermée. Pour obtenir une aide efficace, prière de s'adresser, pour chaque activité, à la personne compétente, aux heures et jours indiqués.

**N.B.**

1. Les indications pour Le "personnel concerné en priorité" qui précisent les catégories pour chaque action reprise dans le calendrier (SAUF POUR CELLES INDIQUEES AVEC \* - UNIQUEMENT SU,R INVITATION PERSONNELLE), donnent un accès de priorité mais n'excluent nullement la possibilité de participation de tout autre fonctionnaire ou agent, même d'une catégorie différente. Le personnel intéressé qui souhaiterait compléter son bagage de connaissances dans le cadre d'un développement personnel pourra introduire, par la voie hiérarchique, une demande de participation à une action de formation.
2. Conformément à L'Article 2.2. des Modalités d'application des dispositions générales d'exécution de l'Article 24 du Statut relatif au perfectionnement professionnel du personnel de la Commission, l'admission à certaines de ces actions de formation peut être subordonnée aux résultats de tests d'aptitude ou de niveau.  
Ces dispositions pourraient s'avérer nécessaires pour permettre à chaque participant qui aurait au départ le minimum de connaissances de base pré-requises, de profiter de Ladite formation pour en tirer Le maximum de bénéfices.
3. Les mêmes Modalités favorisent aussi La participation du personnel à des actions de formation externes, non organisées par Les services de La formation.  
Dans ce contexte, ces mêmes services sont prêts à mettre à La disposition de tous Les intéressés toutes Les informations dont ils disposent.
4. L'Article 8.2. de ces Modalités ouvre La possibilité pour ce même personnel de bénéficié, en plus d'une co-participation dans La prise en charge des frais d'inscription aux cours, d'une "compensation" pour Les heures de cours suivies en-dehors! des heures normales de service, comme alternative au congé spécial de formation (Article 7 et suivants).